

PHILIPS

beauty



Airstylist trio 600

HP4663



ENGLISH 4

BAHASA MELAYU 13

TIẾNG VIỆT 21

简体中文 28

繁體中文 37

한국어 43

ไทย 50

Introduction

Please read this instructions carefully before using the appliance

This new Philips beauty Airstyler Trio 600 has been specially designed to give beautiful styling results in a quick and easy way. In order to get the best results, please read the instructions carefully before use.

Important

- Before you connect the appliance, check if the voltage indicated on the appliance corresponds to your local mains voltage.
- Keep this appliance away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. If you use it in a bathroom, unplug the appliance after use, since the proximity of water presents a risk, even when the styler is switched off.
- For additional protection we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.

- ▶ Check the condition of the mains cord regularly. Do not wind the mains cord round the appliance.
- ▶ If the mains cord is damaged, the appliance must be discarded.
- ▶ Always make sure that the attachments are completely dry (on the inside as well as at the outside!) before fitting them onto the styler.
- ▶ The barrel will become hot during use. Prevent contact with the skin.
- ▶ Never block the air grilles.
- ▶ Keep the appliance away from children.
- ▶ Always unplug the appliance after use.
- ▶ Wait until the appliance is cool before storing it.

Before using the appliance

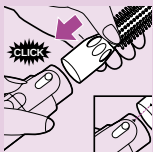
- ▶ Before you start using the Airstyler, comb or brush the hair so that it is untangled and smooth.
- ▶ The Airstyler is most effective when the hair is slightly damp. When your hair is dry, slightly dampen it. Never use the appliance on wet hair!

Do not insert the mains plug into the wall socket until after you have connected the attachments.

Using the appliance

Making curls in short and medium-length hair

We advise you to perform a curl test to determine how long the brush should be held in your hair to achieve a good result. Start with 8 to 10 seconds. You may have to hold the brush in your hair longer for tighter curls. Less tight curls will require less than 8 seconds.



- 1** Fit the retractable bristle brush onto the styler (the appliance must be unplugged!). Make sure the arrows on the brush are in line with the arrows on the styler. You will hear a click.

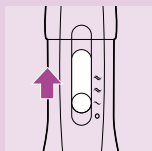
- 2** If you want to create large curls, fit the large vent brush onto the styler.

- 2** Divide the hair into locks.

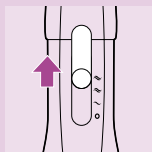
- 3** Take a lock of hair and wind it round the brush. Make sure the end of the lock is wound in the required direction.

- Do not wind too much hair around the barrel at a time.
- The thinner the lock of hair, the tighter the curl will be.
- Do not wind a lock of hair more than twice round the barrel.
- Make sure the lock of hair is in contact with the barrel.

- If you wind the hair at right angles to the scalp, you will give your hair optimum lift and volume.



- 4** Switch the appliance on by selecting ~ for a gentle, warm airflow. Switch to speed setting ≈ for a stronger and warmer airflow.



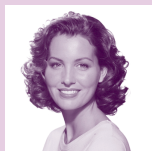
- 5** Keep the brush in your hair until the hair is warm to the touch.

- As soon as the hair feels dry, you can direct a cool airflow at the hair to fix your style for long-lasting results. Switch the appliance to ≈ (blue) for cool air to cool down the curls.

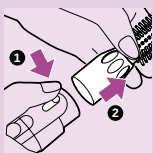


- 6** Switch the appliance off and remove the brush from your hair by pushing and turning the bristle retraction knob in the direction of the arrows.

- If you have been using the large vent brush, roll the brush out of your hair just far enough to release the hair. Be careful not to pick up any underlying hairs, otherwise the brush may get stuck in your hair.



- 7** If you have not used the cool airflow, leave the curls to cool down before finishing by combing, brushing or fingercombing the hair into its final style.



- ▶ To remove the brush from the appliance, press the release button and pull the brush in the direction of the arrow.

Follow this procedure for all attachments.

Making waves in long hair

- 1 Take the ends of a lock of hair and wind them round the retractable bristle brush in the desired direction.

- ▶ Use the large vent brush for looser and bigger waves.

- 2 Select speed setting ~ or ≈.

- 3 As soon as the hair is warm to the touch, switch the appliance off and carefully remove the brush from the hair.

- ▶ You can finish off by directing a cool airflow at the hair to cool down the waves.

- 4 If have not used the cool airflow, leave the waves to cool down before finishing by combing, brushing or finger combing the hair into its final style.



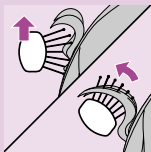
Volume

- 1 Use the shape volume brush to add maximum volume and body to your hair.

The shape volume brush is suitable for straight and wavy hair of any length.

- For longer lasting results, you can apply some mousse before styling your hair.

- 2** Insert the brush pins into the hair.
- 3** Switch the appliance on by selecting speed setting ~ or ≈.
- 4** Move the brush against the direction of growth of the hair, touching the scalp with the brush pins.
- 5** Turn the brush away from the head.
This will cause the hair to be lifted and to fall lightly back onto the head, creating maximum volume.

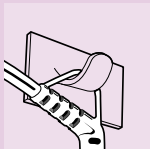


- You can finish off by directing a cool airflow at the hair.

Cleaning

- 1** Unplug the appliance.
- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3** Clean the appliance with a small brush or a dry cloth.

Storage



- 1** Unplug the appliance.
- 2** Do not wind the mains cord round the appliance.
- 3** Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 4** The appliance can be stored by hanging it from its hanging loop.

Replacement

Always return the appliance to an authorised Philips service centre for examination or repair. Repairs by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips Web site at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Trouble Shooting Guide

If problems should arise with your Airstyler and you are unable to solve them by means of the troubleshooting guide below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country

Problem	Solution
The appliance does not work at all	It can be that the plug has no electricity
	Make sure the plug you use delivers electricity.
	It can be that the appliance was not switched on:
	Make sure that the appliance is plugged in and switch the appliance on.
	It can be the appliance was overheated and turned itself off:
	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	It can be that the appliance is of a wrong voltage:
	Make sure that the voltage indicated on the typeplate corresponds to the local mains voltage.
	It can be that the mains cord of the appliance is damaged:
	The mains cord always has to be replaced by a service centre authorised by Philips.

Problem	Solution
Results are not what you expected	It can be that too much hair was wound around the barrel:
	Make sure you don't take a too big tress of hair. The thinner the tress of hair you take, the firmer the curl will be.
	It can be that the styler wasn't long enough in your hair:
	The longer you keep the styler in your hair the firmer the curls will become.
	It can be that the hair wasn't in contact with the barrel:
	Make sure that the tress of hair is in contact with the barrel.

Pendahuluan

Peralatan baru ini, Philips beauty Airstyler 600 direka khas untuk memberikan hasil pengayaan yang cantik yang cepat dan mudah. Untuk mendapat hasil yang terbaik, sila baca arahan-arahan berikut sebelum menggunakannya.

Penting

- ▶ Sebelum alat disambung, periksa apakah voltan yang ditunjukkan di alat sama dengan voltan wayar tempatan.
- ▶ Simpan peralatan ini jauh dari air! Jangan gunakan peralatan ini dekat atau di atas air terkandung dalam tangki mandian, sinki basuh, dan sebagainya. Jika andagunakannya dalam bilik air, tanggalkan plagnya setelah menggunakannya, kerana dekatnya dengan air menyebabkan risiko, walaupun peralatan tersebut telah dipadamkan.
- ▶ Sebagai perlindungan tambahan lebih baik untuk melindungi litar elektrik yang membekalkan bilik mandi dengan suis penutup litar elektrik yang menghentikan arus lebih dari 30 mA. Tanyalah nasihat pemasang.
- ▶ Jika peralatan terlalu panas, ia akan memadamkan diri sendiri. Tanggalkan plag peralatan dan biarkannya menyejuk selama beberapa minit. Sebelum anda memasang peralatan semula, periksa gril untuk memastikan ianya tidak dihalang oleh debu terkumpul, rambut dan sebagainya.
- ▶ Selalu periksa keadaan wayar utama. Jangan lilit wayar utama mengelilingi peralatan.

- ❶ Jika wayar utama rosak, jangan gunakan peralatan lagi.
- ❷ Sentiasa pastikan segala alat yang disambungkan adalah benar-benar kering (pada sebelah dalam dan sebelah luar) sebelum mengenakannya pada peralatan ini.
- ❸ Batang menjadi panas semasa penggunaan. Jaga supaya tidak kena kulit.
- ❹ Jangan sekali-kali halangi gril.
- ❺ Jaga supaya alat di luar jangkauan anak-anak.
- ❻ Selalu mencabut palam alat setelah penggunaannya.
- ❼ Tunggu sampai alat dingin sebelum menyimpannya.

Sebelum menggunakan peralatan

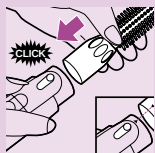
- ❶ Sebelum anda menggunakan peng gaya rambut ini, sikat atau berus rambut supaya ianya tidak kusut dan licin.
- ❷ Peng gaya rambut ini paling berkesan apabila rambut agak lembap. Apabila rambut anda kering, lembapkannya sedikit. Jangan sekali-kali gunakan peralatan pada rambut yang basah!

Jangan masukkan plag utama ke dalam soket dinding sehingga anda telah sambungkan peralatan.

Menggunakan peralatan

Membuat kerinting dan rambut sederhana pendek.

Kami menasihatkan anda menguji kerinting untuk mengenal pasti panjang mana berus perlu dipegang dalam rambut anda untuk mendapatkan hasil yang baik. Mulakan dengan 8 hingga 10 saat. Anda mungkin perlu memegang berus dalam rambut anda lebih lama untuk kerinting yang lebih ketat. Kerinting yang kurang ketat memerlukan kurang dari 8 saat.



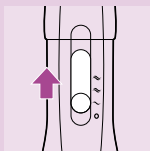
- 1** Masukkan berus bristle mudahmasuk pada penggaya (mesti masukkan plag peralatan!) Pastikan anak panah pada berus adalah selari dengan anak panah pada penggaya. Anda akan mendengar klik.

- Jika anda mahu kerinting yang besar, kenakan berus berlubang besar pada penggaya.

- 2** Bahagikan rambut kepada gelung-gelung untuk dikerintingkan.
- 3** Ambil satu gelung rambut dan lilitkannya pada berus. Pastikan hujung rambut dililit mengikut arah yang diperlukan.
 - Jangan lilit terlalu banyak rambut sekeliling batang pada satu masa.
 - Semakin nipis gelung rambut, semakin ketat kerinting rambut.
 - Jangan lilit satu gelung rambut lebih dari dua pusingan mengelilingi batang.

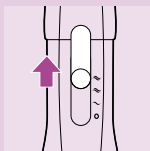
- Pastikan gelung rambut bersentuhan dengan batang.

- Jika anda lilit rambut bersudut tepat dengan kulit kepala, anda akan berikan rambut anda angkatan dan isipadu terbaik.



- 4 Pasang suis peralatan dengan memilih ~ untuk aliran udara yang perlahan dan suam. Suis pada kedudukan ≈ untuk aliran udara yang lebih laju dan lebih suam.

- 5 Letakkan berus dalam rambut anda sehingga rambut adalah suam pada sentuhan.

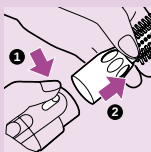
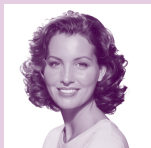


- Sebaik sahaja rambut anda kering, anda boleh halakan aliran udara dingin kepada rambut anda untuk hasil yang berpanjangan. Suis peralatan pada ≈ (biru) untuk udara dingin mendinginkan kerinting rambut.



- 6 Padamkan suis peralatan dan tanggalkan berus dari rambut anda dengan menolak dan memutar butang penarik bristle mengikut arah anak panah.

- Jika anda menggunakan berus berlubang besar, gulungkan berus keluar dari rambut sejauh mana untuk menanggalkan rambut anda. Berhati-hatilah supaya tidak mengutip sebarang rambut di bawahnya atau berus tersebut mungkin tersangkut pada rambut.



- 7** Jika anda tidak menggunakan aliran udara dingin, biarkan kerinting menyejuk sebelum menyudah dengan menyikat , memberus atau menyikat dengan jari ke gaya yang terakhir.

- Untuk menanggalkan berus dari peralatan, tekan butang pelepas dan tarik berus pada arah anak panah.

Ikut arahan ini untuk semua aksesori.

Membuat ombak pada rambut panjang

- 1** Ambil hujung satu gelung rambut and lilitnya mengelilingi berus bristle mudahmasuk pada arah yang diperlukan.

- Gunakan berus berlubang besar untuk ombak yang lebih longgar dan besar.

- 2** Pilih ketetapan kelajuan ~ atau $\approx$.

- 3** Sebaik sahaja rambut terasa suam pada sentuhan, padamkan suis peralatan dan kemudian tanggalkan berus dari rambut.

- Anda boleh sudahkan dengan menghalakan aliran udara dingin kepada rambut untuk menyejukkan ombak.



- 4** Jika tidak menggunakan aliran udara dingin, biarkan ombak rambut untuk menyejuk sebelum menyudahnya dengan menyikat,

memberus atau menyikat dengan jari kepada gayanya yang terakhir.

Isipadu

- 1** Gunakan berus bentuk isipadu untuk memaksimakan isipadu dan badan pada rambut.

Berus bentuk isipadu sesuai untuk rambut sama ada lurus atau berombak bagaimana panjang sekalipun.

- Untuk hasil yang berpanjangan, anda boleh gunakan mousse pada rambut sebelum menggayakannya.

- 2** Masukkan pin-pin berus ke dalam rambut.

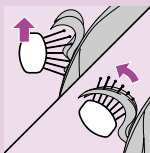
- 3** Pasang suis peralatan dengan memilih ketetapan ~ atau ≈.

- 4** Gerakkan berus dalam arah melawan arah tumbuh rambut, menyentuh kulit kepala dengan pin-pin berus.

- 5** Pusing berus menjauhi kepala.

Ini akan menyebabkan rambut terangkat dan jatuh dengan perlahan di atas kepala, menghasilkan isipadu maksimum.

- Anda boleh sudahkan dengan menghalakan aliran udara dingin kepada rambut.

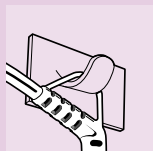


Pembersihan

- 1 Cabut palam alat.
- 2 Tempatkan alat pada tempat yang selamat dan membiarkan alat menjadi dingin.
- 3 Cuci peralatan dengan berus kecil atau kain kering.

Storan

- 1 Cabut palam alat.
- 2 Jangan lilit wayar utama mengelilingi peralatan.
- 3 Tempatkan peralatan pada tempat yang selamat dan biarkan peralatan menjadi dingin.
- 4 Peralatan boleh disimpan dengan menggantungkannya dari tali penyangkutnya.



Penggantian

Selalu pulangkan alat kepada pusat servis yang disahkan oleh Philips kalau alat harus diperiksa atau dibaiki. Pembaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang sangat berbahaya untuk pengguna.

Jaminan & perkhidmatan

Jika anda memerlukan maklumat atau jika anda mempunyai masalah, sila lawati Laman Jaringan Philips pada www.philips.com atau hubungi Pusat Perkhidmatan Pelanggan Philips di negara anda (anda akan dapati nombor telefonnya dalam risalah jaminan antarabangsa). Jika tiada pusat perkhidmatan pelanggan di negara anda, rujuk kepada pengurus tempatan Philips atau hubungi Jabatan Perkhidmatan Peralatan Domestik Philips dan Perkhidmatan Peribadi BV.

Giới thiệu

Lược uốn tóc mới của Philips Airstylist Trio 600 đã được thiết kế đặc biệt để cho kết quả uốn tóc tuyệt đẹp một cách nhanh chóng và dễ dàng. Để đạt được kết quả tốt nhất, hãy đọc kỹ phần hướng dẫn trước khi sử dụng.

Cần biết

- ▶ Trước khi bạn nối điện vào máy, kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có cùng với điện áp nguồn điện tại địa phương bạn không.
- ▶ Giữ máy này cách xa nước! Không được dùng sản phẩm này gần hoặc phía trên những chỗ có nước như bồn tắm, bồn rửa tay, bồn rửa chén bát v.v... Nếu bạn dùng nó trong phòng tắm, rút chốt cắm máy sau khi dùng, vì gần nước có thể gây nên nguy hiểm, ngay cả khi lược điện đã khóa công tắc.
- ▶ Để an toàn hơn, chúng tôi khuyên bạn lắp hệ thống chống rò điện (RCD) có dòng phân điện hoạt động không quá 30 mA ở bảng điện cấp điện cho phòng tắm. Hãy hỏi người lắp điện của bạn để khuyên bảo.
- ▶ Nếu máy nóng quá, nó sẽ tự động tắt công tắc. Rút chốt cắm máy ra và để nó nguội đi vài phút. Trước khi bạn bật công tắc máy trở lại, kiểm tra lưới chắn để đảm bảo nó không bị chắn bởi những sợi bông, tóc, v.v...

- ▶ Thường xuyên kiểm tra tình trạng của dây điện. Không được cuốn dây điện vòng quanh máy.
- ▶ Nếu dây điện bị hỏng, không được tiếp tục sử dụng nữa.
- ▶ Luôn luôn đảm bảo rằng các lược phụ phải được khô hẳn (bên trong và bên ngoài) trước khi lắp chúng vào phần lược điện.
- ▶ Thân lược sẽ trở nên nóng trong lúc dùng. Tránh tiếp xúc vào da.
- ▶ Không bao giờ bịt chặn lưới chắn chỗ không khí vào.
- ▶ Để máy cách xa tầm với của trẻ em.
- ▶ Luôn luôn rút phích cắm ra sau khi dùng.
- ▶ Chờ tới khi máy nguội trước khi cất nó đi.

Trước khi dùng máy

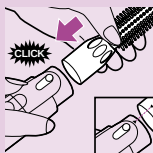
- ▶ Trước khi bạn bắt đầu dùng lược uốn tóc Airstylist, chải tóc bằng lược thường hoặc lược bàn chải để tóc khỏi rối và thẳng mượt.
- ▶ Lược uốn tóc Airstylist có hiệu suất nhất khi tóc hơi ẩm. Khi tóc bạn khô, hãy làm ẩm tóc bạn một chút. Không bao giờ dùng máy trên tóc ướt!

Không được cắm chốt cắm vào ổ điện cho tới khi bạn đã lắp xong các phụ tùng.

Dùng máy

Tạo các lọn xoắn ở tóc trung bình và tóc ngắn

Chúng tôi khuyên bạn làm thử một lọn xoắn để xác định xem lược nên giữ bao lâu trong tóc bạn để đạt được kết quả tốt. Bắt đầu từ 8 tới 10 giây. Bạn có thể phải giữ lược lâu hơn trong tóc bạn để có những lọn xoắn nhiều. Những lọn xoắn ít hơn sẽ yêu cầu ít hơn 8 giây.



- 1** Lắp lược bàn chải răng sợi có thể lồng vào phần lược điện (máy phải được rút chốt cắm ra). Đảm bảo các mũi tên trên lược thẳng hàng với các mũi tên trên phần lược điện. Bạn sẽ nghe ể các ể một tiếng.

► Nếu bạn muốn tạo những lọn xoắn lớn, lắp lược to có lỗ rỗng vào trên lược điện.

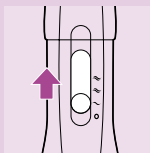
- 2** Chia tóc thành những lọn nhỏ.

- 3** Lấy một lọn tóc và cuốn nó vòng quanh lược. Đảm bảo phần đuôi của lọn tóc được cuốn theo chiều bạn muốn.

- Không được cuốn quá nhiều tóc quanh thân lược một lúc.
- Lọn tóc càng mỏng thì lọn xoắn sẽ càng xoắn nhiều.
- Không được cuốn một lọn tóc quá hai lần vòng quanh thân lược.

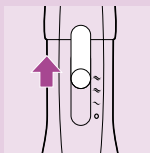
- Đảm bảo lọn tóc tiếp xúc với thân lược

► Nếu bạn cuộn tóc ở độ vuông góc với da đầu, bạn sẽ tạo cho tóc bạn nâng cao và bông nhiều nhất.



4 Bật máy lên bằng cách chọn mức ~ để có luồng gió ấm, nhẹ. Bật tới tốc độ ~ để có luồng gió ấm hơn và mạnh hơn.

5 Giữ lược trong tóc tới khi tóc sờ vào thấy ấm.

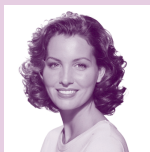


► Ngay khi tóc sờ thấy khô, bạn có thể hướng luồng gió mát vào tóc để ấn định kiểu tóc bạn để có kết quả lâu bền. Bật máy tới mức ~ (màu xanh) để có gió mát để làm nguội các lọn xoắn.

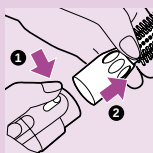


6 Tắt công tắc máy đi và tháo lược khỏi tóc bạn bằng cách ấn và xoay núm bật nhả theo chiều các mũi tên.

► Nếu bạn đang dùng lược to có lỗ rỗng, xoay lược ra khỏi tóc bạn vừa đủ xa để thả tóc ra. Hãy thận trọng không cuộn vào phần tóc hàng dưới, nếu không lược có thể bị vướng trong tóc bạn.



7 Nếu bạn không dùng luồng gió mát, để các lọn xoắn nguội đi, trước khi kết thúc bằng cách chải lược thường, lược bàn chải hoặc chải bằng các ngón tay để mái tóc thành kiểu cuối cùng.



- Để tháo lược khỏi máy, ấn vào nút nhả và rút lược ra theo chiều của mũi tên. Làm theo trình tự này đối với tất cả các lược phụ.

Tạo làn sóng ở tóc dài

- 1** Lấy phần đuôi tóc và cuộn chúng vòng quanh lược bàn chải răng sợi có thể lồng vào theo chiều bạn muốn.
- Dùng lược to có lỗ rộng để có làn sóng to hơn và ít quần hơn.
- 2** Chọn mức tốc độ ~ hoặc ≈.
- 3** Ngay khi tóc sờ thấy ấm, tắt công tắc máy đi và thận trọng tháo lược khỏi tóc.
- Bạn có thể kết thúc bằng cách hướng luồng gió mát vào tóc để làm nguội làn sóng.
- 4** Nếu bạn không dùng luồng gió mát, để các làn sóng nguội đi, trước khi kết thúc bằng cách chải lược thường, lược bàn chải hoặc bằng các ngón tay để mái tóc thành kiểu cuối cùng.

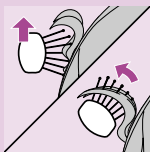


Làm bông

- 1** Dùng lược làm bông tạo hình để làm tăng tối đa độ bông và sóng tóc cho tóc bạn.

Lược làm bằng tạo hình phù hợp cho tóc thẳng và tóc làn sóng ở bất kỳ độ dài nào.

* Để có kết quả bền lâu hơn, bạn có thể thoa một chút kem xịt tóc (mousse) trước khi tạo kiểu tóc bạn.



2 Cho các răng lược vào trong tóc bạn.

3 Bật cong tắc máy lên bằng cách chọn mức tốc độ ~ hoặc ≈.

4 Dịch chuyển lược ngược với chiều mọc của tóc, chạm vào da đầu bằng các răng lược.

5 Xoay lược xa khỏi đầu.
Làm như vậy sẽ tạo cho tóc được nâng cao và rơi nhẹ xuống đầu, tạo ra độ bóng tối đa.

► Bạn có thể kết thúc bằng cách hướng luồng gió mát vào tóc.

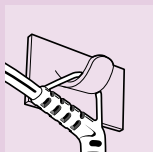
Làm sạch máy

1 Rút chốt cắm điện của máy.

2 Đặt máy ở chỗ an toàn và để nó nguội đi.

3 Làm sạch máy bằng cái bàn chải nhỏ hoặc bằng miếng vải khô.

Cất giữ



- 1** Rút chốt cắm điện của máy.
- 2** Không được cuốn dây điện vòng quanh máy.
- 3** Đặt máy ở chỗ an toàn và để nó nguội đi.
- 4** Máy có thể được cất giữ bằng cách treo nó bằng vòng treo của nó.

Thay thế

Luôn luôn mang máy lại trung tâm sửa chữa do hãng Philips ủy quyền để kiểm tra hoặc sửa chữa. Sửa chữa bởi những người không chuyên nghiệp có thể gây ra tình huống vô cùng nguy hại cho người dùng.

Bảo đảm & sửa chữa

Nếu bạn cần thông tin hay thắc mắc, xin vui lòng liên hệ đến mạng lưới của hãng Philips ở www.philips.com hoặc liên hệ với Trung tâm Phục vụ Khách hàng của hãng Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại trên phiếu bảo hành trên toàn thế giới). Nếu không có Trung tâm Phục vụ Khách hàng tại nước bạn, hãy tìm đến đại lý của hãng Philips tại địa phương hoặc liên hệ với Văn Phòng Sửa chữa Đồ Dùng Điện Cá nhân và Gia đình của hãng Philips.

简介

在使用本产品之前，请先仔细阅读本说明书。

新型飞利浦美姿系列 Airstyler Trio 600 美发造型器以快捷简易的方式为您制作漂亮发型。为取得最佳效果，使用前请仔细阅读本说明书。

重要事项

- 在将产品接通电源之前，请检查当地的电源电压是否与产品所示电压相符。
- 不可本产品接触水！不可在盛水的浴池、浴盆和其他容器旁边或上面使用本产品。如果在浴室使用美发造型，用过以后立即拔掉插头。因为即使美发造型处于关闭状态，在水源附近也会隐藏潜在危险。
- 为了进一步保证安全，我们建议您在通向浴室电流通路上安装一个额定漏电动作电流 (RCD)，30 毫安的漏电保护开关。请征询合格电工的意见。
- 如果过热，产品会自动切断电源。这时应拔去插头使之冷却几分钟。在再次接通产品电源之前，检查美发造型器后面的进气栅格，确保它们没有被绒毛或头发阻塞。

- ▶ 定期检查电源线状况。不可将电源线缠绕在产品上。
- ▶ 如果电源线受损，必须弃置本产品。
- ▶ 在安装美发造型器附件之前，应确保附件保持完全干透（不仅内部，外部也应如此）
- ▶ 在使用时，外管会发热。
防止接触到皮肤。
- ▶ 不可阻塞进气栅格。
- ▶ 本产品应置于远离儿童处。
- ▶ 使用后务必拔下插头。
- ▶ 等到产品冷却后方可存放。

使用产品前

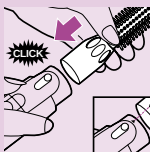
- ▶ 使用美发造型器前，梳理头发，使头发柔顺而不缠绕。
- ▶ 当头发略湿，定发型效果更佳。如果头发干透，不妨将之稍微弄湿。但切勿将本产品用于湿头发上！

只有当你把附件接好之后，方可将电源插头插入墙壁插座。

使用产品

对短头发及中等长度的头发进行卷曲。

我们建议您先进行卷曲试验，以决定刷子留在头发里多少时间才能取得良好卷曲效果。开始时可用 8 到 10 秒钟。若希望卷得更紧些，可增加刷子留在头发里的时间。如果希望卷发松一些，则时间可少于 8 秒钟。



- 1** 把伸缩齿卷发梳装上美发造型器 (产品不可接通电源！)。确保刷子上的箭头与美发造型器上的箭头对准。您会听到“卡嗒”一声。

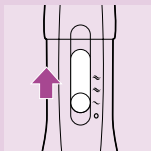
- 如果希望头发卷曲大一些，可将曲发造型发梳安装到美发造型器上。

- 2** 将头发分成几缕。

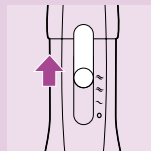
- 3** 把一缕头发缠绕在刷子上。确保发梢按照要求的方向缠绕。

- 一次不可在发梳上绕卷过多的头发。
- 每缕头发越薄，头发卷得越紧。
- 不可将同一缕头发在发梳上缠绕两圈以上。
- 确保每一缕头发要与发梳接触。

- 如果将头发与头皮成垂直角度进行卷曲，头发能取得最佳的提升和丰盈效果。

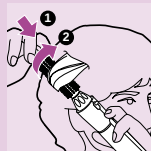


- 4** 选择 [~] 开启美发造型器，获得柔和暖风。若转到 [≈] 速度设置，则获得强大暖风。



- 5** 将刷子留在头发里，直到手感头发变暖。

- 一旦觉得头发干透，可将冷风引导到头发上，使得发式定型，取得长期效果。将产品转到 [~] (蓝色) 引出冷风冷却卷发。

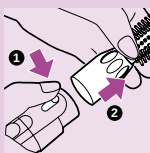


- 6** 关闭产品电源，按箭头所示方向推动并转动梳齿收放钮，从头发上取下刷子。

- 如果使用的是曲发造型发梳，可将刷子从头发上滚出以释放头发。注意不可带起底部头发，否则会缠住刷子。



- 7** 如果尚未用过冷风，可让头发自然冷却，然后梳理或用手指梳理，使卷发形成最终的发式。



- ▶ 若要把刷子从产品上拿下，按下释放按钮并按箭头所示方向拔下刷子。

所有附件均遵循此操作过程。

设计长波浪发型

- 1** 拿住一缕头发的发梢，然后按照您所希望的方向缠绕在伸缩齿卷发梳上。
- 2** 使用曲发造型发梳，形成更丰盈更大的波浪发型。
- 3** 一旦手感头发变暖，关闭产品电源并小心的将刷子从头发上取下。

- ▶ 可引导冷风到头发上，使波浪发冷却。



- 4** 如果尚未用过冷风，可让头发自然冷却，然后梳理或用手指梳理，使卷发形成最终的发式。

丰 盈

- 1** 用丰盈定型发梳使头发变得最丰盈。丰盈定

型发梳适用于任何长度的直发或波浪发。

- ▶ 欲使卷发结果保持更长的时间，做头发之前可以喷一些摩丝。

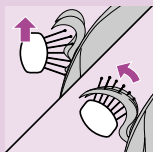
2 梳齿要插入头发。

3 选择速度设置 [~] 或 [≈]，开启产品。

4 将刷子逆著头发生长方向移动，梳齿接触头皮。

5 将刷子从头上转动移开。

这将轻柔地提起头发，使之散落在头上，取得最大的丰盈度。



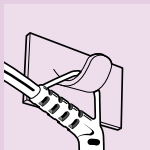
清洁产品

1 将产品插头拔下。

2 将产品放在安全的地方冷却。

3 用小刷子或干布清洁本产品。

存放产品



- 1 将产品插头拔下。
- 2 不可把电源线缠绕在产品上。
- 3 把产品放在安全地方冷却。
- 4 本产品可用其吊圈挂起来存放。

更 换

本产品必须交给飞利浦指定的服务中心进行检查或修理。如果由不合格的人员修理，将可能给用户带来极大的危险。

担保及维修服务

如果您需要信息，或如果您有问题，请浏览飞利浦公司的互联网网站 www.philips.com 或与贵国的飞利浦顾客服务中心联系 (您可以在产品全球维修保证书中找到电话号码)。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器与个人护理有限公司的服务部联系。

排除故障指南

如果美发造型器出现问题，而您无法通过下面的“排除故障指南”加以解决，请与就近飞利浦服务维修中心或贵国的飞利浦顾客服务中心联系。

问 题

解决办法

产品不工作。

插头可能没有通电：

确保所使用的插头通电。

产品的开关可能没有启动：

确保插头插入插座，并启动开关。

产品可能过热而自动关闭：

拔出插头，任其冷却几分钟。在再次启动开关之前，应检查进气栅格，确保它们没有被绒毛、头发等杂物阻塞。

产品使用的电压可能不对：

确保产品铭牌上所标示的电压与当地电压相同。

产品的电源线可能损坏：

必须由飞利浦授权的维修服务中心负责更换电源线。

结果不象您期待的那样。

发梳可能绕了太多的头发：

确保不要一次绕太多的头发。每缕头发越薄，头发卷得越紧。

问 题 解决办法

美发造型器留在头发里的时间可能不够长:

美发造型器留在头发里的时间越长, 卷发越紧。

头发可能没有与发梳接触:

确保头发与发梳接触。

请妥善保管本使用说明书。

此规格只适用于中国

PHILIPS

产品 : 飞利浦美发造型器
 型号 : HP 4663
 额定电压 : 220V ~
 额定频率 : 50Hz
 额定输入功率 : 600W
 产地 : 中国
 生产日期 : 请见产品手柄



珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
 中国珠海市三灶镇琴石工业区
 邮政编码: 519040 电话: (0756) 762 1898

全国顾客免费服务热线: 800 8203 678

本产品根据GB4706.1-92及GB4706.15-1996,
 GB4343-1995及GB17625.1-1998制造

发行日期: 01/2003

前言

新的飛利浦 Airstylist Trio 600 美髮造型梳以快又簡單的方式塑造漂亮髮型。為取得最佳效果，使用前請仔細閱讀本說明書。

重要事項

- 在將產品接通電源之前，請檢查當地的電源電壓是否與產品所示電壓相符。
- 將本產品遠離水源！不可在盛水之浴缸、洗臉盆、洗手盆上面使用本產品。若在浴室使用本產品，用畢務必拔去插頭，因為即使關閉了本產品，接近水源仍會帶來危險。
- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝不超過 30 毫安的漏電斷器 (RCD)。請與合格電工取得聯繫查詢。
- 如果過熱，本產品會自動切斷電源。這時應拔去插頭使之冷卻幾分鐘。在再次接通產品電源之前，檢查通風口，確保它們沒有被絨毛或頭髮阻塞。
- 定期檢查電源線狀況。不可將電源線纏繞在產品上。
- 如果電源線受損，必須棄置本產品。
- 在安裝卷髮器附件之前，應確保附件保持完全乾燥 (不僅內部，外部也應如此)。
- 在使用時，外管會發熱。防止接觸到皮膚。
- 不可阻塞出風口。
- 本產品應置於遠離兒童處。
- 使用後，務必拔下插頭。
- 等到產品冷卻後，方可存放。

使用前

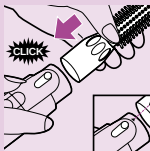
- 使用造型梳前，梳理頭髮，使頭髮柔順而不糾結。
- 若頭髮微濕時，定型效果更佳。如果頭髮乾燥，不妨將之稍微弄濕。但切勿將本產品用於濕頭髮上！

只有當你把附件接好之後，方可將電源插頭插入牆壁插座。

使用產品

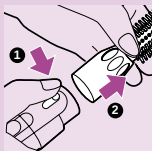
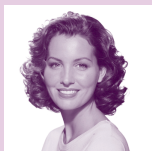
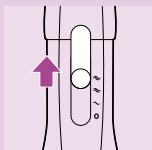
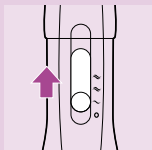
在短髮及中長髮塑造捲曲效果。

建議先進行卷曲試驗，以決定造型梳留在頭髮裡多少時間才能取得良好捲曲效果。開始時可用 8 到 10 秒鐘。若希望更捲時，可增加造型梳留在頭髮裡的時間。如果希望不那麼捲時，則時間可少於 8 秒鐘。



- 1** 將捲髮梳裝上產品上 (產品不可接通電源)。確保梳子上的箭頭與產品上的箭頭對準。您會聽到“卡嗒”一聲。
- 若希望做大捲曲效果時，可將大捲髮梳安裝至產品上。
- 2** 將頭髮分成幾撮。
- 3** 把一撮頭髮纏繞在梳子上。確保髮梢依想要的方向纏繞。

- 不要一次在捲髮梳繞太多的頭髮。
- 每撮頭髮越薄，頭髮卷得越緊。
- 不可將同一撮頭髮在捲髮梳上纏繞兩次以上。
- 確保每一撮頭髮要與捲髮梳接觸。



► 如果將頭髮在頭皮上以垂直角度捲曲，頭髮能取得最佳的膨鬆效果。

4 選擇 [~] 開啟本產品，獲得柔和暖風。若轉到 [≈] 速度設置，則獲得強大暖風流。

5 將梳子留在頭髮裡，直到感覺頭髮變暖。

► 一旦覺得頭髮乾燥，可將冷風引導到頭髮上，使得髮式定型，取得長期效果。將產品轉到 [≈] (藍色) 引出冷風冷卻卷髮。

6 關閉產品電源，按箭頭所示方向推動並轉動卷髮收縮接頭，將頭髮從捲髮梳上鬆下。

► 如果使用的是大號捲髮梳，可將刷髮梳轉動鬆下秀髮。注意不可帶起底部頭髮，否則會纏住梳子。

7 如果尚未用過冷風，可用手或梳子整理出喜愛的髮型。

► 若要把梳子從產品上拿下，按下鬆脫鍵並按箭頭所示方向拔下捲髮梳。

所有附件均遵循此操作過程。

塑造波浪型長髮

- 1** 取一撮頭髮的髮梢，然後依照您所希望的方向纏繞在捲髮梳上。

► 使用大捲髮梳，形成更蓬鬆更大的波浪髮型。

- 2** 選擇速度設置 [~] 或 [~]。

- 3** 一旦感覺頭髮變暖，關閉產品電源並小心的將梳子從頭髮上取下。

► 可引導冷氣流到頭髮上，使波浪髮冷卻。

- 4** 如果尚未用過冷風，可用手或梳子整理出喜愛的髮型。



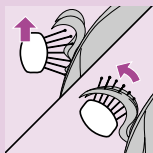
蓬鬆

- 1** 用蓬鬆定型梳使頭髮變得最蓬鬆。

膨鬆定型梳適用於任何長度的直髮或波浪髮。

► 欲使捲髮保持時間更長，塑髮前可以噴一些慕絲。

- 2** 梳齒要插入頭髮。

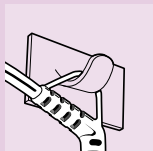


- 3** 選擇速度設置 [~] 或 [~]，開啟產品。
 - 4** 將梳子逆著頭髮生長方向移動，齒梳接觸頭皮。
 - 5** 將梳子從頭上移開。
這將輕柔地提起頭髮，使之散落在頭上，取得最大的蓬鬆度。
- ▶ 可引導冷風到頭髮上，使波浪髮冷卻。

清潔

- 1** 將產品插頭拔下。
- 2** 將產品放在安全的地方，待其冷卻。
- 3** 用小刷子或乾布清潔本產品。

存放



- 1** 將產品插頭拔下。
- 2** 不可將電源線纏繞在產品上。
- 3** 把產品放在安全地方，待其冷卻。
- 4** 本產品可用其吊圈掛起來存放。

更換

本產品須檢測或維修時，必須送至經飛利浦所授權之飛利浦服務中心。若經非合格專業人員維修，可能為用戶帶來極度的危險。

售後服務

如果您需要相關資訊或有問題，請瀏飛利浦網址 www.philips.com，或與所在國飛利浦顧客服務中心聯絡 (您可以在全球維修保證書內找到相關電話號碼)。若所在國沒有顧客服務中心，可向當地飛利浦經銷商查詢或與飛利浦小家電的服務部聯絡。

제품소개

새로운 필립스 뷰티 에어스타일리스트 트리오 600은 빠르고 쉽게 아름다운 스타일링 효과를 줄 수 있도록 특별히 설계되었습니다. 최상의 효과를 위해, 제품을 사용하기 전에 설명서를 주의 깊게 읽어주시기 바랍니다.

주의 사항

- ▶ 제품을 사용하기 전에 제품에 표시된 전압과 귀댁의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- ▶ 본 제품을 물이 담긴 욕조나 세면대, 싱크대 등과 같이 물이 가까이 있는 곳에서 사용하지 마십시오. 만일, 본 제품을 욕실에서 사용할 경우, 사용 후 반드시 플러그를 뽑아주십시오. 제품이 꺼진 경우에도 근접한 물기가 위험을 유발할 수도 있습니다.
- ▶ 30mA 이하의 잔여전류 위험방지장치를 욕실전원에 설치하시는 것이 안전합니다. 필요한 경우, 설치기사에게 문의하시기 바랍니다.
- ▶ 제품이 과열되면, 과열방지 장치에 의하여 자동으로 작동이 멈추게 됩니다. 이 때는 제품의 플러그를 뽑고 기다리시면, 과열된 온도가 떨어지게 되어 다시 작동하게 됩니다. 다시 사용하기 전에, 머리카락 등에 의하여 흡입구가 막혀 있는지 확인하십시오.
- ▶ 전원코드의 상태를 정기적으로 확인하십시오. 전원코드를 제품에 감지 말아 주십시오.
- ▶ 전원코드가 손상되면 제품을 쓸 수 없게 됩니다.

- ▶ 본체에 부속품을 부착하기 전, 부속품이 완전히 건조된 상태인지를 점검 해 주십시오. (외부 뿐 아니라 내부까지도 확인 요망)
- ▶ 사용하는 동안에는 브러쉬 몸체가 뜨거우므로 피부에 닿지 않도록 주의하십시오.
- ▶ 공기 흡입구 및 토출구를 막지 마십시오.
- ▶ 제품이 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- ▶ 사용 후 반드시 전원 플러그를 뽑아 주십시오.
- ▶ 본 제품의 열기를 완전히 식힌 후 보관하십시오.

사용 전

- ▶ 모발이 엉키지 않고 부드럽게 되도록, 에어스타일리스트를 사용하기 전에 모발을 빗질 하여 주십시오.
- ▶ 에어스타일리스트는 모발이 약간 촉촉할 때 가장 효과적입니다. 모발이 완전히 건조된 경우, 모발에 약간의 물기를 주십시오. 그러나 완전히 젖은 모발에는 본 제품을 사용하지 마십시오!

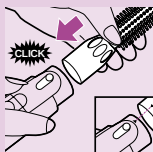
필요한 부속품을 완전히 연결시킨 후에 제품을 전원에 연결하십시오.

사용 방법

짧은 머리와 중간 길이의 머리를 컬링 할 때

얼마동안 브러쉬를 모발에 감고 있을 경우, 가장 아름다운 모양이 나오는지 컬링테스트를 하시기 바랍니다. 우선, 8 초 내지 10 초 정도 시도해 보십시오. 보다 더 곱슬거리는 컬을 원하

신다면 브러시를 더 오랫동안 감고 있으십시오. 덜 곱슬거리는 컬을 위해서는 8 초 미만의 시간이 걸립니다.



- 1** 반드시 제품을 전원에 연결하기 전에 롤 브러시를 잘 맞추어 본체에 끼우십시오. 브러시에 표시된 화살표와 본체의 화살표가 일직선에 놓여져 있는지를 확인하십시오. '딸깍' 하는 소리가 들릴 것입니다.

▶ 큰 컬을 원하시는 경우에는 큰 롤브러시를 본체에 끼워 주십시오.

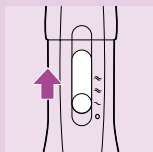
- 2** 머리카락을 나누어 머리타래를 만드십시오.

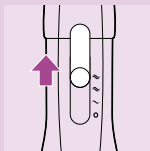
- 3** 한 타래의 모발을 브러시에 감아주십시오. 끝단이 원하는 방향으로 감겨 있는지 확인하십시오.

- 한번에 너무 많은 모발을 감지 마십시오.
- 단이 적을수록 컬이 더 곱슬리게 됩니다.
- 브러시 원통에 두 번 이상 모을 감지 말아주십시오.
- 브러시에 모발이 닿아 있는지 확인하십시오.

▶ 모발을 두피와 직각으로 감은 경우 최상의 볼륨감을 얻을 수 있습니다.

- 4** 부드럽고 따뜻한 바람을 원하실 경우에는 ~를 선택하여 전원을 켜 주십시오. 더 강





하고 뜨거운 바람을 원하실 경우에는 를 선택하십시오.

- 5** 모발을 만져서 따스하게 느껴질 때까지 브러시를 대고 있으십시오.

- ▶ 스타일을 오랫동안 유지하시려면 모발이 다 건조된 즉시 시원한 바람으로 바꾸어 주십시오. 시원한 바람 (파란색)을 선택하여 컬의 온도를 식혀주십시오.

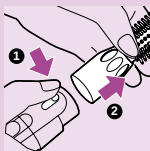


- 6** 제품의 전원을 끄십시오. 롤브러쉬 해제 손잡이를 누른 후 돌리면서 모발에서 브러시를 빼 내십시오.

- ▶ 큰 롤브러쉬를 사용할 경우, 머리와 충분한 거리를 두고 브러시를 돌려 모발을 빼 내십시오. 브러시가 모발에 감겨버릴 수 있으므로 아래의 모발이 달라붙지 않도록 주의하십시오.



- 7** 시원한 바람을 사용하지 않을 경우, 컬의 열기가 식을 때까지 그대로 둔 후, 헤어스타일 마무리를 위해 빗질을 하시거나 손으로 빗어 주십시오.



- ▶ 시원한 바람을 사용하지 않을 경우, 컬의 열기가 식을 때까지 그대로 둔 후, 헤어스타일 마무리를 위해 빗질을 하시거나 손으로 빗어 주십시오.

모든 스타일링 부속품 사용 시에는 이 과정을 따라주십시오.

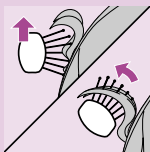
긴 머리에 웨이브를 줄 경우

- 1** 모발 끝 부분을 잡고 롤브러쉬에 원하시는 방향으로 감아주십시오.
- ▷ 크고 느슨한 웨이브를 원하는 경우에는 큰 롤브러쉬를 사용하십시오.
- 2** 바람의 세기를 ~이나 으로 선택해 주십시오.
- 3** 모발을 만져서 따스하게 느껴지면 제품의 전원을 끄고 조심스럽게 브러쉬를 떼어 내 주십시오.
- ▷ 웨이브의 열기를 식히기 위해 브러쉬에 모발이 감긴 상태에서 시원한 바람으로 바꾸어 마무리하실 수 있습니다.
- 4** 시원한 바람을 사용하지 않을 경우, 웨이브의 열기가 식을 때까지 그대로 둔 후, 헤어스타일 마무리를 위해 빗질을 하시거나 손으로 빗어 주십시오.



볼륨

- 1** 모발의 최대 볼륨감을 주기 위해 볼륨브러쉬를 사용하십시오.
볼륨 브러쉬는 어떤 길이의 직모 및 곱슬머리에도 적합합니다.
- ▷ 헤어 스타일을 보다 오래 유지하기 위해서는 스타일링 전에 헤어무스를 사용하셔도 됩니다.
- 2** 볼륨브러쉬를 머리에 넣습니다.



3 바람의 세기를 ~ 이나 로 선택하여 전원을 켜 주십시오.

4 브러쉬 끝이 두피에 닿게 하여 모발이 자라는 반대방향으로 빗어 주십시오.

5 브러쉬를 머리 바깥 방향으로 돌리면서 빗어내리십시오.

모발이 들어 올려진 후 머리 위로 살짝 다시 떨어지면서 최대의 볼륨감을 부여합니다.

▶ 브러쉬에 모발이 감긴 상태에서 시원한 바람으로 바꾸어 마무리하실 수 있습니다.

청소

1 제품의 전원을 뽑아주십시오.

2 제품을 안전한 곳에 놓고 열기가 식을 때까지 두십시오.

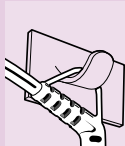
3 작은 브러쉬나 마른 천으로 닦아 주십시오.

보관

1 제품의 전원을 뽑아주십시오.

2 제품에 전선을 감지 마십시오.

3 제품을 안전한 곳에 놓고 열기가 식을 때까지 두십시오.



- 4** 본 제품에 부착되어있는 걸고리에 걸어서 보관하실 수 있습니다.

교체

제품의 수리가 필요한 경우에는 지정된 필립스 서비스센터로 문의하십시오. 미자격자가 수리할 경우 사용자에게 막대한 위험을 초래할 수 있으며 제품보증을 받으실 수 없습니다.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나 문제가 발생한 경우에는 본사 소비자 상담실로 문의하십시오. 전국 A/S 센터 안내는 제품 보증서를 참고하십시오.

- 필립스 대표전화 : (02) 709-1200
- 필립스 소비자 상담실 : (080) 600-6000

คำนำ

เครื่องเป่าและตกแต่งทรงผม Philips Beauty Airstylist Trio 600 รุ่นใหม่ของฟิลิปส์ได้รับการออกแบบให้จัดแต่งทรงผมได้อย่างสวยงาม รวดเร็วและง่ายต่อการใช้งาน เพื่อให้ได้ผลที่ดีที่สุด โปรดอ่านคำแนะนำโดยละเอียดก่อนใช้

ข้อควรจำ

- ▶ ก่อนจะเสียบปลั๊กเพื่อใช้งาน ควรตรวจสอบว่าแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้ที่เครื่องมีขนาดตรงกันกับแรงดันไฟฟ้าในประเทศของท่าน
- ▶ ไม่ควรวางเครื่องเป่าผมไว้ใกล้กับน้ำ! ห้ามใช้เครื่องนี้ในบริเวณที่ใกล้หรือเหนืออ่างอาบน้ำ อ่างซักล้าง อ่างล้างจาน ฯลฯ ที่มีน้ำบรรจุอยู่ เมื่อใช้ในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กออกทันทีที่ใช้เสร็จ เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำสามารถทำให้เกิดอันตราย แม้จะปิดสวิตช์การทำงานแล้วก็ตาม
- ▶ เพื่อป้องกันอันตรายเป็นพิเศษ ขอแนะนำให้ติดตั้งเครื่องควบคุมกระแสไฟฟ้า [Residual Current Device (RCD)] ซึ่งมีค่ากระแสไฟฟ้าที่เหลือน้อยไม่เกิน 30mA ในวงจรไฟฟ้าที่ใช้สำหรับห้องน้ำ โปรดขอคำแนะนำจากช่างไฟฟ้าของท่าน
- ▶ หากเครื่องเป่าผมร้อนจัดเกินไป เครื่องจะตัดไฟโดยอัตโนมัติ ให้ดึงปลั๊กออกและปล่อยให้เครื่องเย็นลงสักครู่ก่อนที่จะใช้เครื่องใหม่อีกครั้ง ตรวจสอบตะแกรงเพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีเส้นผม หรือเศษสิ่งอุดตันใดๆ
- ▶ ควรตรวจสอบสภาพของสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ไม่ควรพันสายไฟไว้รอบเครื่อง

- ▶ หากสายไฟเครื่องชำรุดเสียหาย ควรนำเครื่องไปทิ้ง
- ▶ ควรตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าอุปกรณ์ประกอบอยู่ในสภาพที่แห้งสนิท (ทั้งด้านในและด้านนอก) ก่อนที่จะประกอบเข้ากับเครื่องเป่าผม
- ▶ แกนแปรงจะร้อนในขณะที่ใช้งาน ระวังอย่าให้สัมผัสกับผิวหนัง
- ▶ ห้ามมิให้มีสิ่งใดอุดตันทะแกรงหัวเป่า
- ▶ ควรเก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก
- ▶ ควรถอดปลั๊กออกทุกครั้งหลังจากใช้เครื่องแล้ว
- ▶ ควรรอให้เครื่องเย็นก่อนที่จะเก็บเครื่อง

ก่อนการใช้เครื่อง

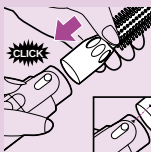
- ▶ ก่อนเริ่มใช้เครื่อง Airstylist ควรหวีหรือแปรงเส้นผมให้เรียบและไม่ติดพันกัน
- ▶ เครื่อง Airstylist จะใช้ได้ผลดีที่สุดกับเส้นผมที่ชั้นเล็กน้อย หากผมของท่านแห้ง ควรใช้น้ำลูบให้เส้นผมชื้นขึ้นเล็กน้อย ห้ามใช้เครื่องกับผมที่เปียกน้ำ!

อย่าเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้าบนผนังจนกว่าจะใส่อุปกรณ์ประกอบเข้ากับเครื่องดีแล้ว

การใช้เครื่อง

การสร้างลอนผมสำหรับผมสั้นและผมยาวปานกลาง

ขอแนะนำให้ท่านทดลองม้วนผมดูก่อน เพื่อจะได้กำหนดเวลาที่เหมาะสมในการด้างแปรงไว้ในผมที่มีวนอยู่ชั่วขณะ ซึ่งจะช่วยให้



ได้ผลออกมาดีตามที่ต้องการ โดยลองม้วนทิ้งไว้ 8 ถึง 10 วินาที ก่อน ท่านอาจถือแปรงค้างไว้ในผมให้นานกว่านี้เพื่อให้ลอนผมแน่นขึ้น สำหรับลอนผมที่ไม่แน่นมากจะใช้เวลาไม่เกิน 8 วินาที

1 ประกอบหัวแปรงที่ขนแปรงยึดหดได้เข้ากับเครื่องเป่าผม (ต้องถอดปลั๊กเครื่องออกก่อน) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลูกศรบนหัวแปรงอยู่ในแนวตรงกันกับลูกศรบนเครื่อง ท่านจะได้ยินเสียงดังคลิก

► หากต้องการสร้างลอนผมใหญ่ ให้ประกอบหัวแปรงใหญ่เข้ากับเครื่อง

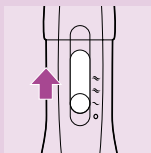
2 แปรงเส้นผมออกเป็นส่วนๆ

3 จับปอยผมส่วนที่แบ่งไว้ แล้วม้วนไว้รอบแกนแปรง ให้แน่ใจว่าปลายของปอยผมม้วนไปในทิศทางที่ต้องการ

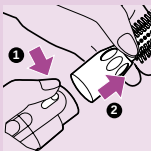
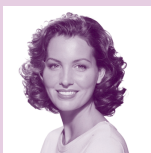
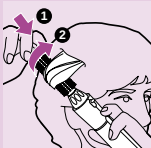
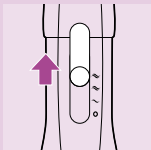
- ไม่ควรม้วนเส้นผมรอบแกนแปรงในแต่ละครั้งมากเกินไป
- หากปอยผมที่แบ่งไว้มีปริมาณเส้นผมเบาบาง ก็จะได้ลอนผมที่แน่นมาก
- ไม่ควรม้วนผมรอบแปรงเกินสองรอบ
- ให้แน่ใจว่าเส้นผมสัมผัสแนบกับแกนแปรง

► หากท่านม้วนผมโดยยกขึ้นให้เส้นผมตั้งฉากกับหนังศีรษะ ท่านจะได้เส้นผมที่ดูดกหนาและมีน้ำหนักมากที่สุด

4 เปิดสวิตช์เครื่องโดยเลือก ~ เพื่อให้ได้แรงลมเป่าที่



เบาและอุ่น ปรับความเร็วเป็น $\approx$ เพื่อให้ได้ลมเป่าที่ร้อนและแรงมากขึ้น



5 ถือแปรงคางไว้ในผมจนผมเริ่มอุ่นเมื่อสัมผัส

- ▶ ทันที่ที่รู้สึกของผมแห้ง ให้เป่าลมเย็นไปที่ผมเพื่อให้ผมเข้ารูปและอยู่ทรงได้นาน ปรับเครื่องไปที่ $\approx$ (สีฟ้า) เพื่อใช้ลมเย็นเป่าให้ลอนผมเย็นลง

6 ปิดสวิทช์เครื่อง และดึงแปรงออกจากผมของท่าน โดยกดและหมุนปุ่มยึดหดขนแปรงไปในทิศทางลูกศร

- ▶ หากท่านใช้หัวแปรงใหญ่ ให้หมุนแปรงออกจากผมจนกระทั่งเส้นผมคลายตัวออกจากแปรง ระวังอย่าม้วนเอาเส้นผมด้านล่างเข้าไปด้วย มิฉะนั้นแปรงอาจติดค้างอยู่กับผมของท่าน

7 หากท่านมิได้ใช้ลมเย็น ควรปล่อยให้ลอนผมเย็นลงเองก่อนจะหวี แปรง หรือเสยด้วยนิ้วมือเพื่อตกแต่งทรงผมของท่าน

- ▶ เมื่อต้องการถอดหัวแปรงออกจากเครื่อง ให้กดปุ่มและดึงหัวแปรงไปในทิศทางลูกศร ให้ทำตามขั้นตอนนี้กับอุปกรณ์ประกอบทั้งหมดที่จะใช้

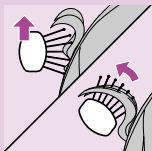
การสร้างลอนผมสำหรับผมยาว

- 1** จีบปลายผมไว้ แล้วพันไว้รอบแกนแปรงที่ขนแปรงยึดหดได้ โดยม้วนไปในทิศทางที่ต้องการ
- ▶ ใช้หัวแปรงใหญ่เพื่อสร้างคลื่นลอนผมที่ใหญ่และไม่แน่นมากนัก
- 2** เลือกความเร็ว ~ หรือ ≈
- 3** ทันทีที่เส้นผมเริ่มอุ่นเมื่อสัมผัส ให้ปิดสวิทช์เครื่องแล้วค่อยๆ ดึงแปรงออกจากผม
- ▶ ท่านสามารถเป่าลมเย็นไปที่ผม เพื่อให้ลอนผมเย็นลงเป็นขั้นสุดท้าย
- 4** หากท่านมิได้ใช้ลมเย็น ควรปล่อยให้ลอนผมเย็นลงเองก่อนจะหวี แปรง หรือเสียดด้วยนิ้วมือเพื่อตกแต่งทรงผมของท่าน



เพิ่มความมีน้ำหนักของเส้นผม

- 1** ใช้หัวแปรงแต่งเพิ่มปริมาณผม เพื่อช่วยให้เส้นผมดูหนาและมีน้ำหนักมากที่สุด
- หัวแปรงแต่งเพิ่มปริมาณผมเหมาะสำหรับเส้นผมที่เหยียดตรงและผมหยิก ไม่ว่าสั้นหรือยาว
- ▶ ท่านสามารถใส่มูสก่อนจัดแต่งทรงผม เพื่อให้ผมของท่านเข้ารูปและอยู่ทรงนานยิ่งขึ้น
- 2** สอดขนแปรงเข้าไปในเส้นผม



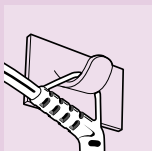
- 3 เปิดสวิตช์เครื่อง โดยเลือกความเร็ว ~ หรือ ≈
 - 4 แปรงผมไปในทิศทางที่สวนกับการงอของเส้นผม ให้ปลายขนแปรงสัมผัสกับหนังศีรษะ
 - 5 หมุนแปรงออกจากศีรษะ
วิธีนี้จะทำให้เส้นผมของท่านถูกยกขึ้นแล้วสยายตัวตกลงเบาๆ บนศีรษะ ช่วยให้ผมที่ดูดกหนาและมีน้ำหนักมากที่สุด
- ท่านสามารถเป่าลมเย็นไปที่ผมเป็นขั้นสุดท้าย

การทำความสะดวก

- 1 ถอดปลั๊กเครื่อง
- 2 วางเครื่องไว้ในที่ที่ปลอดภัย และปล่อยทิ้งไว้ให้เย็นลง
- 3 ใช้แปรงเล็กๆ หรือผ้าแห้งบิดหรือเช็ดทำความสะอาดเครื่อง

การเก็บรักษา

- 1 ถอดปลั๊กเครื่อง
- 2 ไม่ควรพันสายไฟไว้รอบเครื่อง
- 3 วางเครื่องไว้ในที่ที่ปลอดภัย และปล่อยทิ้งไว้ให้เย็นลง
- 4 เครื่องเป่าผมนี้มีสายห่วงสำหรับให้แขวนเก็บได้



การเปลี่ยนใหม่

หากเครื่องเป่าผมมีปัญหา ควรส่งกลับไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์เพื่อรับการซ่อมหรือตรวจสอบ การซ่อมเครื่องเป่าผมโดยผู้ที่ขาดความรู้ความชำนาญอาจเป็นสาเหตุทำให้เกิดอันตรายที่ร้ายแรงต่อผู้ใช้

การรับประกันและบริการ

หากท่านต้องการทราบการบริการข้อมูลต่างๆ หรือหากมีปัญหาใดๆ โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของฟิลิปส์ (Philips Customer Care Centre) ในประเทศของท่าน (ดูหมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ ได้ที่เอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากไม่มีศูนย์บริการดูแลลูกค้าในประเทศของท่าน โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ภายในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV







